

الفهرس

| | | |
|-----|---|-----------------------|
| ٨ | مراجعةُ دروس الصفِّ السَّابعِ وَ الثَّامنِ | الدَّرْسُ الأوَّلُ |
| ٢٢ | الْعُبُورُ الْأَمِنُ | الدَّرْسُ الثَّانِي |
| ٣٤ | جِسْرُ الْمَدَائِقَةِ | الدَّرْسُ الثَّلَاثُ |
| ٤٥ | أَلَصْبُرُ مِفْتَاحِ الْفَرْجِ | الدَّرْسُ الرَّابِعُ |
| ٥٦ | الرَّجَاءُ | الدَّرْسُ الْخَامِسُ |
| ٦٧ | تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ | الدَّرْسُ السَّادِسُ |
| ٧٧ | نَمْرَةُ الْجِدِّ | الدَّرْسُ السَّابِعُ |
| ٨٨ | جَوَارِيبِ النَّبِيِّ وَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ | الدَّرْسُ الثَّمَانِي |
| ٩٩ | نُصُوصٌ حَوْلَ الصَّحَّةِ | الدَّرْسُ التَّاسِعُ |
| ١١١ | رِسَالَةُ الشَّهِيدِ سَلِيمَانِي | الدَّرْسُ الْعَاشِرُ |

١٢٤ پاسخ‌نامه تشریحی ✓

١٤٥ آزمون‌های پایان نوبت *

١٥٤ پاسخ‌نامه آزمون‌های پایان نوبت ✓

بخش اوّل

درستامه & پرسش‌ها

www.gajmarket.com

الدرس الرابع
المبني ومفتاح الفرج

٤٥

الدرس الثالث
جسر الصدقة

٣٤

الدرس الثاني
العبور الامن

٢٢

الدرس الاول
مراجعة دروس المصنف السابع
و الثامن

٨

الدرس الثامن
حوار بين الزائر و سائق ستاره
الاجرة

٨٨

الدرس السابع
تمرة الجدد

٧٧

الدرس السادس
تغيير الحياة

٦٧

الدرس الخامس
الرجاء

٥٦

الدرس العاشر
رسالة الشهيد سليمان

١١١

الدرس التاسع
نصوم حول الصحة

٩٩

الدرس الأول

مراجعة دروس الصف الثالث السابع و الثامن

المُعجم: واژه‌نامه

| | | |
|--|--|---|
| آین: ایمن | دَرَس: درس داد «مُضارع: يُدْرِسُ» | قیام: برخاستن |
| الْغُبُورُ الْأَمِينُ: عبور و مرور ایمن | دَهَاب: رفتن | مَمَات: مرگ = مَوْتُ ≠ حیاة |
| إِبْتَدَأَ: شروع شد «مضارع: يَبْتَدِئُ» | ثُرَيْدُونَ الدَّهَابِ: می‌خواهید بروید | مَمَرُ الْمَشَاةِ: گذرگاه پیاده |
| أَتَمَّنِي: آرزو می‌کنم | رَصِيف: پیاده‌رو | مُشَاة: پیادگان «جمع ماشي» |
| بَيْنَ: پسران | زَادَ: زیاد کرد، زیاد شد «مضارع: يَزِيدُ» | مِنْطَقَةُ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ: پارک آموزش ترافیک |
| تَخَرَّجَ: دانش آموخته شد «مضارع: يَتَخَرَّجُ» | زَارَ: زیارت کرد «مضارع: يَزُورُ» | بَقِيَ: می‌مانیم «ماضی: بَقِيَ / مضارع: يَبْقَى» |
| تَلَامِيذُ: دانش‌آموزان «مفرد: تَلَامِيذٌ» | سَأَلَ: درخواست کرد، پرسید «مضارع: يَسْأَلُ» | تَبَقَّوْنَ: می‌مانید |
| حُدَّ: بگیر، بردار، ببر «ماضی: أَخَذَ / مضارع: يَأْخُذُ» | صَعَبَ: سختی‌ها «مفرد: صَعْبٌ» | ها: هان |
| دِرَاسَةٌ: تحصیل، درس خواندن | عَامَ: سال | يُحَدِّثُ: هشدار می‌دهد «ماضی: حَدَّرَ» |
| دِرَاسِيٌّ: تحصیلی | عَامٌ دِرَاسِيٌّ: سال تحصیلی | يَمْشُونَ: راه می‌روند «ماضی: مَشَى / مضارع: يَمْشِي» |

مراجعة دروس الصف السابع و الثامن (دوره درس‌های پایه هفتم و هشتم)



| | |
|--|--|
| أَهْلًا وَسَهْلًا | بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ |
| 1 يَبْتَدِئُ / الْعَامُّ / الدَّرَاسِيُّ / الْجَدِيدُ. / يَذْهَبُ / الطَّلَابُ / وَ الطَّالِبَاتُ / إِلَى / أَبْدَأُ بِاسْمِ / اللَّهِ / كَلَامِي / أَذْكَرُ / رَبِّي / عِنْدَ قِيَامِي | آغاز می‌کنم / با نام / خدا / سخنم / یاد می‌کنم / پروردگرم / هنگام / برخاستنم / با نام خدا سخنم را آغاز می‌کنم. پروردگرم را هنگام برخاستنم، یاد می‌کنم. |
| شروع می‌شود / سال / تحصیلی / نو / می‌رود / دانش‌آموزان پسر / و / دانش‌آموزان دختر / به سوی / مدرسه / با خوشحالی | |
| سال تحصیلی جدید شروع می‌شود. دانش‌آموزان پسر و دانش‌آموزان دختر، با خوشحالی به مدرسه می‌روند؛ | |
| 2 هُمْ / يَخْمَلُونَ / حَقَائِبَهُمْ / وَ / يَمْشُونَ / عَلَى / الرِّصِيفِ / وَ / يَجْعُرُونَ / مَمَرُ الْمَشَاةِ / لِلْغُبُورِ الْأَمِينِ؛ / السَّوَارِعُ / مَمْلُوءَةٌ / بِالتَّنِينِ / وَ / الْبَنَاتِ. | آنها / حمل می‌کنند. بر می‌دارند / کیف‌هایشان / و / راه می‌روند / بر / پیاده‌رو / و / عبور می‌کنند / گذرگاه پیاده / برای عبور / ایمن / خیابان‌ها / پر / از پسران / و / دختران |
| آنها کیف‌هایشان را برمی‌دارند و در پیاده‌رو راه می‌روند و برای عبور ایمن، از گذرگاه پیاده عبور می‌کنند؛ خیابان‌ها پر از پسرها و دخترهاست. | |
| 3 يَبْتَدِئُ / فَضْلُ / الدَّرَاسَةِ / وَ / الْقِرَاءَةِ / وَ / الْكِتَابَةِ / وَ / فَضْلُ / الصَّدَاقَةِ / بَيْنَ / التَّلَامِيذِ. | شروع می‌شود / فصل / درس خواندن / و / خواندن / و / نوشتن / و / فصل / دوستی / بین / دانش‌آموزان |
| فصل درس خواندن و خواندن و نوشتن و فصل دوستی میان دانش‌آموزان آغاز می‌شود. | |
| 4 أَفْرَأُ / بِاسْمِ / اللَّهِ / كِتَابِي / أَسْأَلُ / رَبِّي / حَلَّ / صَعَابِي | می‌خوانم / با نام / خدا / کتابم / درخواست می‌کنم / پروردگرم / حل کردن / سختی‌هایم / کتابم را با نام خدا می‌خوانم. از پروردگرم، حل سختی‌هایم را درخواست می‌کنم. |
| مکتب ما / روشنایی / و / زندگی / در آن / دعا / در آن / نماز | |
| مکتب ما روشنایی و زندگی است. در آن دعاست. در آن نماز است. | |
| 7 مَكْتَبُنَا / نُورٌ / وَ / حَيَاةٌ / فِيهِ / دُعَاءٌ / فِيهِ / صَلَاةٌ | مکتب ما / روشنایی / و / زندگی / در آن / دعا / در آن / نماز |
| مکتب ما روشنایی و زندگی است. در آن دعاست. در آن نماز است. | |
| 8 فِيهِ / عُلُومٌ، / فِيهِ / كَمَالٌ / فِيهِ / كُنُوزٌ، / فِيهِ / جَمَالٌ | در آن / دانش‌ها / در آن / کمال / در آن / گنج‌ها / در آن / زیبایی |
| در آن دانش‌هاست. در آن کمال‌هاست. در آن گنج‌هاست. در آن زیبایی‌هاست. | |

| صیغه (عربی) | شخص (فارسی) | ضمیر متصل | ترجمه | فعل مستقبل | ترجمه | فعل مضارع | ترجمه | فعل ماضی | ضمیر منفصل |
|-----------------------------------|-----------------|-----------|------------|-------------------------------------|---------|-------------|-------|-------------|-------------|
| مُتَنِّي مَذْكَرِ مخاطب | دوم شخص جمع | كُما | خواهید رفت | سَتَذْهَبَانِ سَوْفَ تَذْهَبَانِ | می روید | تَذْهَبَانِ | رفتید | دَهَبْتُمَا | أَنْتُمَا |
| جمع مَذْكَرِ مخاطب | | كُم | | سَتَذْهَبُونَ سَوْفَ تَذْهَبُونَ | | | | تَذْهَبُونَ | دَهَبْتُمْ |
| مفرد مؤنث مخاطب | دوم شخص مفرد | كِ | خواهی رفت | سَتَذْهَبِينَ سَوْفَ تَذْهَبِينَ | می روی | تَذْهَبِينَ | رفتی | دَهَبْتِ | أَنْتِ |
| مُتَنِّي مَذْكَرِ و مؤنث مخاطب | دوم شخص جمع | كُما | خواهید رفت | سَتَذْهَبَانِ سَوْفَ تَذْهَبَانِ | می روید | تَذْهَبَانِ | رفتید | دَهَبْتُمَا | أَنْتُمَا |
| جمع مؤنث مخاطب | | كُنَّ | | سَتَذْهَبْنَ سَوْفَ تَذْهَبْنَ | | | | تَذْهَبْنَ | دَهَبْتُنَّ |
| مُتَكَلِّمٌ وَاحِدَهُ | اول شخص مفرد | ي | خواهم رفت | سَأَذْهَبُ سَوْفَ أَذْهَبُ | می روم | أَذْهَبُ | رفتم | دَهَبْتُ | أَنَا |
| مُتَكَلِّمٌ مَعَ الْغَيْرِ | اول شخص جمع | نَا | خواهیم رفت | سَتَذْهَبُ سَوْفَ نَذْهَبُ | می رویم | نَذْهَبُ | رفتیم | دَهَبْنَا | نَحْنُ |

تمرین های کتاب درسی

1 التمرین الأول

● با توجه به تصویر پاسخ دهید.



أَيْنَ مُسْتَشْفَى بَغْدَادِ؟ فِي شَارِعِ نِضَالِ
بیمارستان بغداد کجاست؟ در خیابان نضال



هَلْ هَذَا زَمِيلُكَ؟ نَعَمْ
آیا این همکلاسی تو است؟ بله



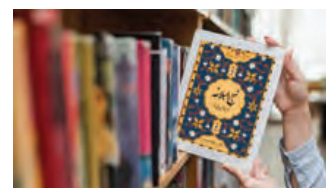
مَاذَا عَلَى الشَّجَرَةِ؟ الْأَحْمَامَتَانِ
چه چیز روی درخت است؟ دو کبوتر



كَمْ حَافِلَةً فِي الْمَوْقِفِ؟ أَرْبَعَةٌ
چند اتوبوس در ایستگاه است؟ چهار



فِي أَيِّ عِلْمٍ هَذَا الْعَالِمُ مَعْرُوفٌ؟ الْكِيمِيَاءِ
این دانشمند در کدام علم مشهور است؟
شیمی



لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟ لِإِمَامِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
این کتاب برای چه کسی است؟
برای امام علی علیه السلام



يا تلميذات، كيف حالكن؟ نحن بخير
ای دانش آموزان حال شما چطور است؟
ما خوبیم



متى تلعبن كرة المنضدة؟ في الساعة الثامنة
چه وقت تنیس روی میز بازی می کنید؟
در ساعت هشت



هل هنا منطقة تعليم المرور؟ نعم
آیا اینجا پارک آموزش ترافیک است؟ بله



بم يسافر الحجاج إلى مكة المكرمة؟ بالطائرة.
با چه چیزی حاجیان به مکه مکرمه
سفر می کنند؟ با هواپیما

۲ التمرين الثاني

• در جای خالی کلمه مناسب بنویسید.

- ۱ واحد (یک) / اثنان (دو) / ثلاثة (سه) / أربعة (چهار) / خمسة (پنج) / ستة (شش) / سبعة (هفت) / ثمانية (هشت) / تسعة (نه) / عشرة (ده) / أحد عشر (یازده) / اثناعشر (دوازده)
- ۲ الأول (اول) / الثاني (دوم) / الثالث (سوم) / الرابع (چهارم) / الخامس (پنجم) / السادس (ششم) / السابع (هفتم) / الثامن (هشتم) / التاسع (نهم) / العاشر (دهم) / الحادي عشر (یازدهم) / الثاني عشر (دوازدهم)
- ۳ يوم السبت (روز شنبه) / الأحد (یکشنبه) / الإثنين (دوشنبه) / الثلاثاء (سه شنبه) / الأربعاء (چهارشنبه) / الخميس (پنجشنبه) / الجمعة (جمعه)
- ۴ الربيع (بهار) / الصيف (تابستان) / الخريف (پاییز) / الشتاء (زمستان)
- ۵ الفطور في الصباح (صبحانه در صبح) / العشاء في الظهر (ناهار در ظهر) / العشاء في الليل (شام در شب)

۳ التمرين الثالث

• به پرسش های زیر پاسخ دهید.

- ۱ من أنت؟ أنا طالب (طالبت).
 - ۲ كيف حالكي؟ أنا بخير.
 - ۳ من أين أنت؟ أنا من إيران.
 - ۴ في أي صف أنت؟ في الصف التاسع.
 - ۵ متى يبدأ العام الدراسي في إيران؟ في شهر مهر (في فصل الخريف).
- تو کیستی؟ من یک دانش آموزم.
تو اهل کجا هستی؟ من اهل ایرانم.
تو اهل کجاست؟ من خوبم.
تو در کدام کلاس هستی؟ در کلاس نهم.
سال تحصیلی در ایران چه وقت شروع می شود؟ در ماه مهر (در فصل پاییز).

پرسش‌های تشریحی درس اول

پاسخ در صفحه ۱۳۴
مهارت ترجمه
۱ جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف أَلَدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ.

ب أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ أُمُورِي.

ج هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ وَ يَمْشُونَ عَلَى الرَّصِيفِ.

د أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي.

(هماهنگ اردبیل - ۱۴۰۲)

(هماهنگ البرز - ۱۴۰۲)

(هماهنگ خوزستان - ۱۴۰۲)

(هماهنگ سیستان و بلوچستان - ۱۴۰۲)

۲ ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

الف يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ. از آن دانشمندان

ب قَالَ الشَّرْطِيُّ: إِلَى أَيِّ مَدِينٍ تُرِيدُونَ الدَّهَابَ؟ ، گفت: به کدام می‌خواهید؟

ج كَمْ حَافِلَةً فِي الْمَوْقِفِ؟ تسعة. چند در است؟

د خُذْ جَوَازَكَ. پاسپورتت را

ه كَمْ يَوْمًا تَبْقُونَ فِي الْعِرَاقِ؟ نَبْقَى أُسْبُوعَيْنِ. چند روز در عراق؟ می‌مانیم.

و هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ وَ يَمْشُونَ. آنها کیف‌هایشان را و

۳ ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي.

۱ یاد کردم پروردگارم را هنگام نشستنم.

ب أَتَمَّمْتِي لَكُمْ زِيَارَةً مَقْبُولَةً.

۱ برای شما قبولی زیارت را آرزو کردم.

ج يَبْتَدِئُ الْعَامَ الدَّرَاسِي الْجَدِيدَ.

۱ سال تحصیلی جدید شروع می‌شود.

د يَعْجَبُونَ مَمَرِ الْمَشَاةِ لِلْعُبُورِ إِلَى الْيَمَنِ.

۱ برای عبور ایمن از گذرگاه پیاده عبور می‌کنند.

ه الْمَطْعَمُ مَكَانٌ يَأْكُلُ فِيهِ النَّاسُ الْفُطُورَ وَ الْعَدَاءَ وَ الْعِشَاءَ.

۱ رستوران جایی است که مردم در آن صبحانه و نهار و شام می‌خورند.

۲ آشپزخانه جایی است که مردم در آنجا صبحانه و نهار و شام می‌پزند.

(هماهنگ قزوین - ۱۴۰۲)

۲ یاد می‌کنم پروردگارم را هنگام برخاستنم.

(هماهنگ خراسان شمالی - ۱۴۰۲)

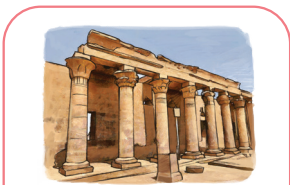
۲ برای شما قبولی زیارت را آرزو می‌کنم.

(هماهنگ کردستان - ۱۴۰۰)

۲ سال تحصیلی جدید شروع شد.

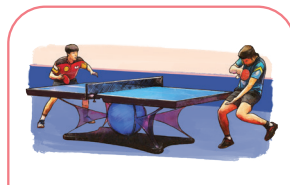
(هماهنگ یزد - ۱۴۰۱)

۲ برای عبور ایمن از پیاده‌رو عبور کردند.

مهارت واژه‌شناسی
۴ با توجه به تصاویر داده‌شده، گزینه درست را انتخاب کنید.

 جَنَّةٌ
 عَمُودٌ

د

 عُنُقٌ
 فُنْدُقٌ

ج

 كُرَّةُ الْمِنْضَدَةِ
 كُرَّةُ الْقَدَمِ

ب

 ذئبٌ
 ثَعْلَبٌ

الف

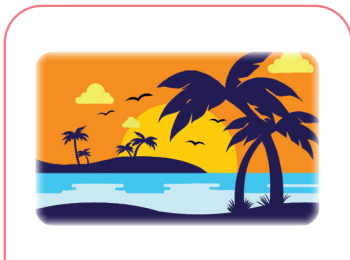
۵ در هر قسمت، مشخص کنید که علامت متضاد (≠) و مترادف (=) درست آمده‌اند یا خیر.

الف) ذَهَبَ ≠ رَجَعَ ب) أُمٌّ ≠ وَالِدَةٌ ج) تَلْمِيزٌ = طَالِبٌ د) حَزِينٌ = مَشْرُورٌ

۶ در هر ردیف، یک کلمه با سایر کلمات **ناهمانگ** است، آن را مشخص کنید.

- | | | |
|---|-------------------------------------|------------------------------------|
| الف) <input type="checkbox"/> صَدَاقَةٌ | <input type="checkbox"/> سَيَّارَةٌ | <input type="checkbox"/> سَفِينَةٌ |
| ب) <input type="checkbox"/> كَبِيرٌ | <input type="checkbox"/> تَحْتِ | <input type="checkbox"/> فَوْقِ |
| ج) <input type="checkbox"/> جَلَبْتُ | <input type="checkbox"/> يَجْمَعُ | <input type="checkbox"/> كَتَمَا |
| د) <input type="checkbox"/> بِنْتٌ | <input type="checkbox"/> أُحْتٌ | <input type="checkbox"/> لَوْنٌ |
- طَائِرَةٌ (هماهنگ خوزستان - ۱۴۰۲)
 أَمَامٌ (هماهنگ کرمانشاه - ۱۴۰۲)
 جَلَسُوا (هماهنگ مازندران - ۱۴۰۰)
 جَدَّةٌ (هماهنگ کردستان - ۱۴۰۰)

۷ با توجه به تصاویر پاسخ صحیح را انتخاب کنید.



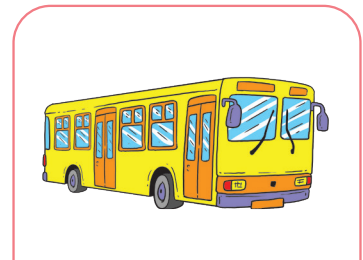
مَتَى تَلْعَبَنَّ كُرَةَ الْمَنْضَدَةِ؟
 ۱) تَلْعَبُ مَسَاءً ۲) تَلْعَبُ غَدًا
 (هماهنگ یزد - ۱۴۰۰)

ج



مَآذَا فِي الْبَحْرِ؟
 ۱) السَّيَّارَةُ ۲) السَّفِينَةُ
 (هماهنگ یزد - ۱۴۰۰)

ب



يَمُ يَذْهَبُ التَّلَامِيزُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟
 ۱) بِالْحَافِلَةِ ۲) بِالْقِطَارِ
 (هماهنگ شیراز - ۱۴۰۰)

الف

۸ ترجمه واژه‌های خواسته شده را بنویسید.

- الف) أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي.
 ب) أَلَشُّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالطُّلَّابِ.
 ج) إِسْمُ إِلَهِي، زَادَ سُرُورِي.
 د) أَلَسَّيَّارَةُ فِي سَاحَةِ الْفُنْدُقِ.
 (هماهنگ آذربایجان غربی - ۱۴۰۱)
 (هماهنگ مازندران - ۱۴۰۰)

۹ فقط فعل‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

- الف) هُنَّ لَا يَرْجِعْنَ إِلَى الْبَيْتِ.
 ب) أَنْتُمْ لَا تَصْنَعُونَ كُرْسِيًّا.
 ج) كَمْ يَوْمًا تَبْقَوْنَ فِي الْعِرَاقِ؟
 د) هُمْ يَمْشُونَ عَلَى الرَّصِيفِ.
 هـ) هُنَّ دَخَلْنَ فِي الْبَيْتِ.
 و) هُمَا يَذْهَبَانِ إِلَى الْمَسْجِدِ.
 (هماهنگ آذربایجان شرقی - ۱۴۰۲)
 (هماهنگ کرمان - ۱۴۰۲)
 (هماهنگ کهگیلویه و بویراحمد - ۱۴۰۲)
 (هماهنگ آذربایجان شرقی - ۱۴۰۲)
 (هماهنگ همدان - ۱۴۰۱)
 (هماهنگ همدان - ۱۴۰۱)
 (هماهنگ زنجان - ۱۴۰۰)

۱۰ کلمات متضاد را از بین کلمات داده شده بیابید و کنار هم بنویسید. (یک کلمه اضافه است.)

صَدَاقَةٌ - نَهَايَةٌ - غَالِيَةٌ - عَدَاوَةٌ - رَخِيصَةٌ

----- ≠ -----

----- ≠ -----

پرسش‌های چهارگزینه‌ای درس اول



۲۵ ترجمه عبارت زیر در کدام گزینه صحیح‌تر است؟

«ها كُتِبِي أَنوَارُ سَمَائِي / مَرْحَمَةٌ، كَنْزٌ، كَدَوَائِي»

- ۱ هان، کتاب روشنایی‌های آسمانم / مهربانی و گنج و دارویم است.
- ۲ هان، کتاب‌های من نورهای آسمان / رحمت و گنج است و مانند دارویم هستند.
- ۳ هان، کتاب‌های من نورهای آسمانم / رحمت و گنج است و مانند داروهایم هستند.
- ۴ هان، کتاب‌هایم روشنی‌های آسمانم هستند / رحمت، گنج، مانند دارویم هستند.

۲۶ ترجمه درست جمله «يَذْهَبُ الطَّلَابُ وَ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ.» در کدام گزینه آمده است؟

- ۱ دانش‌آموزان پسر و دختر با شادی به مدرسه می‌روند.
- ۲ دانش‌آموزان پسر و دختر با ناراحتی به مدرسه می‌روند.
- ۳ دانش‌آموزان پسر و دختر با شادی به مدرسه رفتند.
- ۴ پسر و دختر دانش‌آموز با شادی به مدرسه می‌روند.

۲۷ معنای کلمه «دِرَاسِي» در جمله «يَبْتَدِئُ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدَ» کدام است؟

- ۱ سال تحصیلی
- ۲ تحصیلی
- ۳ درس دادن
- ۴ درس خواندن

۲۸ کدام گزینه جمع مؤنث سالم است؟

- ۱ فَلَاحُونَ
- ۲ صِغَاب
- ۳ مُدْرَسَات
- ۴ حَيَاة

۲۹ کدام گزینه جمع مکسر نیست؟

- ۱ جُلُوس
- ۲ جُنُود
- ۳ حُبُوب
- ۴ كُنُوز

۳۰ رابطه کدام جفت واژه‌ها با بقیه متفاوت است؟

- ۱ يَمِين، يَسَار
- ۲ حَارٌّ، بَارِد
- ۳ مَمَات، حَيَاة
- ۴ بَدَايَةَ، اِبْتِدَاء

(ورودی نمونه دولتی آذربایجان شرقی - ۱۴۰۱)

۳۱ در کدام گزینه، فعل به درستی به کار رفته است؟

- ۱ الْوَلَدَانِ يَذْهَبُونَ إِلَى تِلْكَ السَّيَّارَةِ.
- ۲ الرِّمِيْلَاتُ تَجْلِسْنَ فِي الصَّفِّ.
- ۳ يَشْرَبُ النِّسَاءُ الْمَاءَ.
- ۴ الْحَيْرَانُ يَنْصُرُونَ أَبِي.

(ورودی نمونه دولتی آذربایجان غربی و اردبیل - ۱۴۰۱)

۳۲ ضمیر مناسب برای فعل‌های «يَقْدِرْنَ - نَجَحَتْ» به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟

- ۱ هُنَّ - نَحْنُ
- ۲ هُمْ - أَنَا
- ۳ هُنَّ - هِيَ
- ۴ أَنْتَنَّ - نَحْنُ

(ورودی نمونه دولتی لرستان، مرکزی، همدان، ایلام - ۱۴۰۱)

۳۳ واژه مناسب جای خالی «أَكْتَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي -----» کدام است؟

- ۱ عِلْمِهِ
- ۲ عَمَلِهِ
- ۳ لِسَانِهِ
- ۴ نَفْسِهِ

(ورودی نمونه دولتی اصفهان - ۱۴۰۱)

۳۴ در کدام گزینه، همه کلمات با هم ارتباط معنایی دارند؟

- ۱ عام، شَهْر، أُسْبُوع، أُسْرَة
- ۲ رَصِيف، مَمَرُ الْمُشَاةِ، مَوْقِف، مَلْعَب
- ۳ زَمِيل، تَلْمِيز، طَالِب، شَارِع
- ۴ رَخِيصَة، غَالِيَة، سِغْر، سَوْق

ثَمَرَةُ الْجِدِّ

۷

الْمُعْجَمُ: واژه‌نامه

| | | |
|------------------------------------|--|---|
| كَثُرَ: زیاد شد «مضارع: يَكْثُرُ» | رئيسي: اصلی | آلة: دستگاه «جمع: آلات» |
| كَمَل: کامل کرد | شركة: شرکت | آلة طباعة: دستگاه چاپ |
| كيمياوي: شیمیایی | صناعة: صنعت «صناعیة: صنعتی» | أَحْسَنَ عَمَلًا: کاری را نیکو انجام داد. |
| مُسَجَّل: دستگاه ضبط | طاقة كهربائية: نیروی برق | أدوات: ابزارها: «مفرد: أداة» |
| مطبعة: چاپخانه «جمع: مطابع» | كهرباء: برق | أضاع: تباه کرد «مضارع: يُضِيعُ» |
| نَقَقَات: هزینه‌ها «مفرد: نَقَقَة» | طَبَعَ: چاپ کرد «مضارع: يَطْبَعُ» | أَنْقَذَ: نجات داد «مضارع: يُنْقِذُ» |
| نوم: خواب | طَرَدَ: با تندی راند «مضارع: يَطْرُدُ» | بضائع: کالاها «مفرد: بضاعة» |
| وَضَعَ: گذاشت «مترادف: جَعَلَ» | طُفُولَة: کودکی | بَطَارِيَة: باتری |
| يَدُوْرُ عَلَي: می چرخد دور ... | عَرَبِيَة: واگن، گاری | تَمَثَّل: تندیس «جمع: تَمَائِل» |

تَمَرَةُ الْجِدِّ (میوه تلاش)



- ۱ كان / اديسون / في / السابعة / من / عمره، / عندما / عجزت / أشرته / عن / كان / اديسون / ثقيل / السمع / بسبب / حادثه / أو / مرض / أصابه / أيام / الطفولة. / بود / اديسون / سنگین / شنوایی / به خاطر / حادثه / یا / مریضی / دچار شد به آن / روزها / کودکی / اديسون به سبب حادثه‌ای یا بیماری که در روزهای کودکی دچارش شد، / کم‌شنوا بود.
- ۲ فطرده / مدير / مدرسته / من / المدرسه / و / قال / عنه: / «إنه / تلميذ / أحمق.» / فصار / بائع / الفواكه؛ / پس با تندی راند او را / مدیر / مدرسه‌اش / از / مدرسه / و / گفت / درباره او / قطعاً او / دانش‌آموز / احمق / پس شد / فروشنده / میوه‌ها / پس مدیر مدرسه‌اش او را از مدرسه با تندی راند و درباره‌اش گفت: «او دانش‌آموزی احمق است.» پس میوه‌فروش شد.
- ۳ ولكتنه / ما ترك / الدراسته / بل / درس / بمساعده / أمه؛ / هي / ساعده / كثيراً. / ولی او / ترک نکرد / درس خواندن / بلکه / درس خواند / به کمک / مادرش / او / کمک کرد / او را / بسیار
- ۴ كان / اديسون / ثقيل / السمع / بسبب / حادثه / أو / مرض / أصابه / أيام / الطفولة. / بود / اديسون / سنگین / شنوایی / به خاطر / حادثه / یا / مریضی / دچار شد به آن / روزها / کودکی / اديسون به سبب حادثه‌ای یا بیماری که در روزهای کودکی دچارش شد، / کم‌شنوا بود.
- ۵ اديسون / أحب / الكيمياء. / فصنع / مختبراً / صغيراً / في / منزله / اديسون / دوست داشت / شیمی / پس ساخت / آزمایشگاه / کوچک / در / خانه‌اش / اديسون شیمی را دوست داشت؛ پس آزمایشگاهی کوچک در خانه‌اش ساخت.
- ۶ و / بعد / مدة / قدر / على / شراء / بعض / المواد / الكيميائية / و / الأدوات / العلمية / و / بعد از / مدتی / توانست / بر / خریدن / بعضی / مواد / شیمیایی / و / ابزارها / علمی / و پس از مدتی توانست برخی مواد شیمیایی و ابزارهای علمی را بخرد.
- ۷ و / بعد / من / تلاش /ها / بسیار / شد / مسئول / در / یکی / از / قطارها / و / پس از تلاش‌هایی بسیار در یکی از قطارها مسئول شد.
- ۸ و / قدر / على / شراء / آلة / طباعة / و / وضعها / في / عربته / البضائع / و / توانست / بر / خریدن / دستگاه / چاپ / و / قرار داد آن را / در / واگن / کالاها / و / توانست دستگاه چاپی بخرد و آن را در واگن کالاها گذاشت.

۹ و/ في / السَّنَةِ / الخَامِسَةَ عَشْرَةَ / مِنْ / عُمُرِهِ / كَتَبَ / صَحِيفَةً / أُسْبُوعِيَّةً / وَ / ۱۶ وَ / الْمُسْجَلُ / وَ / الصُّورُ / الْمُتَحَرِّكَةُ / وَ / آلَةُ / السَّيْنِمَا / وَ / بَطَّارِيَةٌ / السِّيَّارَةِ / وَ / دَسْتِغَاهُ ضَبْطُ / وَ / عَكْسُهَا / مَتَحَرَكُ / وَ / دَسْتِغَاهُ / سِينِمَا / وَ / بَاتَرِي / خُودِرُو

و دستگاه ضبط و عکس‌های متحرک و دستگاه سینما و باتری خودرو.

و در سن پانزده سالگی اش، روزنامه‌ای هفتگی (هفته‌نامه) نوشت و آن را در قطار چاپ کرد.

۱۷ إِنَّهُ / قَدَّرَ / عَلَيَّ / تَأْسِيسَ / أَوَّلِ / شَرِكَةٍ / لِتَوْزِيعِ / الطَّاقَةِ / الكَهْرِبَائِيَّةِ.

قطعاً او/ توانست/ بر/ تأسیس/ اولین/ شرکت/ برای توزیع/ نیرو/ برقی

قطعاً او توانست نخستین شرکت توزیع نیروی برقی را تأسیس کند.

۱۰ في / أَحَدِ / الأَيَّامِ / إِنْكَسَرَتْ / إِخْدَى / زُجَاجَاتِ / المَوَادِّ / الكِيمِيَاوِيَّةِ / في / المَطْبَعَةِ؛

در/ یکی از/ روزها/ شکست/ یکی از/ شیشه‌ها/ مواد/ شیمیایی/ در/ چاپخانه

در یکی از روزها یکی از شیشه‌های مواد شیمیایی در چاپخانه شکست؛

۱۸ وَ / الطَّاقَةُ / الكَهْرِبَائِيَّةُ / في / هَذَا / العَصْرِ / سَبَبٌ / رَئِيسِيٌّ / لِتَقْدُمِ / الصَّنَاعَاتِ / الجَدِيدَةِ.

و/ نیرو/ برقی/ در/ این/ عصر/ سبب/ اصلی/ برای پیشرفت/ صنایع/ جدید

و نیروی برق در این دوره، علت اصلی برای پیشرفت صنایع نوین است.

۱۱ فَحَدَّثَ / حَرِيْقِيَّ، / فَطَرَدَهُ / رَئِيسُ / القَطَارِ،

پس اتفاق افتاد/ آتش‌سوزی/ پس با تندی راند او را/ رئیس/ قطار

پس آتش‌سوزی اتفاق افتاد؛ پس رئیس قطار او را با تندی راند،

۱۹ «إِنَّ / الذِّينَ / آمَنُوا / وَ / عَمِلُوا / الصَّالِحَاتِ / إِنَّا / لَا / نُضِيعُ / أَجْرَهُمْ / مِنْ / أَحْسَنَ /

(الْكَهْفِ / ۳۰)

عَمَلًا»

قطعاً کسانی/ ایمان آوردند/ و/ انجام دادند/ کارهای شایسته/ قطعاً ما/ تباه نمی‌کنیم/

پاداش/ کسی/ نیکو انجام داد/ کار

«قطعاً کسانی که ایمان آوردند و کارهای شایسته انجام دادند، قطعاً ما

پاداش کسی را که کاری نیکو انجام داد، تباه نمی‌کنیم.»

۱۲ وَ / عِنْدَمَا / أَنْقَذَ / طِفْلاً / مِنْ / تَحْتِ / القَطَارِ، / جَعَلَهُ / وَالِدُ / الطِّفْلِ / رَئِيساً / في / شَرِكَتِهِ.

و/ هنگامی‌که/ نجات داد/ کودک/ از/ زیر/ قطار/ قرار داد او را/ پدر/ کودک/ رئیس/ در/ شرکتش

و هنگامی که کودکی را از زیر قطار نجات داد، پدر کودک، او را رئیسی در

شرکتش قرار داد.

۱۳ كَانِ / إِدِيسُونُ / مَشْغُولًا / في / مُخْتَبَرِهِ / لَيْلًا / وَ / نَهَارًا.

بود/ ادیسون/ مشغول/ در/ آزمایشگاهش/ شب/ و/ روز

ادیسون شب و روز در آزمایشگاهش مشغول بود.

۱۴ هُوَ / أَوَّلُ / مَنْ / صَنَعَ / مُخْتَبَرًا / لِلْأَبْحَاثِ / الصَّنَاعِيَّةِ.

او/ نخستین/ کسی/ ساخت/ آزمایشگاه/ برای پژوهش‌ها/ صنعتی

او نخستین کسی است که آزمایشگاهی برای پژوهش‌های صنعتی ساخت.

۱۵ اِخْتَرَعَ / وَ / كَمَّلَ / إِدِيسُونُ / أَكْثَرَ / مِنْ / أَلْفِ / اِخْتِرَاعٍ / مُهِمٍّ؛ / مِنْهَا / المِصْبَاحُ /

الكَهْرِبَائِيَّ

اختراع کرد/ و/ کامل کرد/ ادیسون/ بیشتر/ از/ هزار/ اختراع/ مهم/ از آنها/ چراغ/ برقی

ادیسون بیشتر از هزار اختراع مهم اختراع و کامل کرد. از آن جمله چراغ برقی



درک متن

درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را با توجه به متن درس معلوم کنید.

| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
|--------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

۱ عَدَدُ اِخْتِرَاعَاتِ إِدِيسُونِ سَبْعُونَ .

۲ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ .

۳ أَحَبَّ إِدِيسُونُ عِلْمَ الكِيمِيَاءِ فِي صَعْرِهِ .

۴ سَاعَدَتْهُ أُمَّ إِدِيسُونِ وَلَدَهَا فِي الدَّرَاسَةِ .

۵ وَصَّعَ إِدِيسُونُ آلَةَ الطَّبَاعَةِ الَّتِي اشْتَرَاهَا فِي بَيْتِهِ .

۱ تعداد اختراعات ادیسون، هفتاداست.

۲ قطعاً خدا پاداش کسی را که به مردم سود برساند، تباه نمی‌کند.

۳ ادیسون، علم شیمی را در خردسالی‌اش دوست داشت.

۴ مادر ادیسون، به پسرش در تحصیل کمک کرد.

۵ ادیسون دستگاه چاپی را که خریده بود، در خانه‌اش گذاشت.

قواعد درس هفتم



ترکیب وصفی و اضافی

در زبان عربی نیز مانند زبان فارسی از کنار هم قرار گرفتن دو یا چند اسم، دو نوع ترکیب به وجود می‌آید:

۱ ترکیب وصفی ۲ ترکیب اضافی

۱ ترکیب وصفی

ترکیبی است که از یک «موصوف» و یک «صفت» تشکیل می‌شود. «موصوف» اسمی است که اول این ترکیب قرار می‌گیرد و یک یا چند ویژگی برای آن می‌آوریم. «صفت» اسم دوم در این ترکیب است و همان ویژگی یا ویژگی‌هایی است که برای موصوف بیان می‌شود. **مانند:**

الصَّنَاعَةُ الْجَدِيدَةُ (صنعت جدید) مُحَافَظَةُ جَمِيلَةٍ (استانی زیبا)

موصوف صفت موصوف صفت

برای تشخیص ترکیب وصفی، علاوه بر ترجمه، باید به نکات زیر توجه داشته باشیم.

نکته ۱ موصوف و صفت از نظر جنس یکسان هستند؛ یعنی هر دو یا مذکرند یا مؤنث. **مانند:**

كَنْزٌ عَظِيمٌ طَبِيبَةٌ مِثَالِيَّةٌ

مذکر مذکر مؤنث مؤنث

۲ موصوف و صفت از نظر عدد (تعداد) نیز یکسان هستند؛ یعنی هر دو یا مفردند یا مثنی یا جمع. **مانند:**

عُرْفَةٌ صَغِيرَةٌ مَرَزَعَتَانِ كَبِيرَتَانِ الطَّلَابُ الْمُجْتَهِدُونَ

مفرد مفرد مثنی مثنی جمع جمع

۳ موصوف و صفت هر دو دارای «ال» یا «تنوین» هستند. **مانند:**

أَثَرٌ تَارِيخِي الصُّوْرُ الْمُتَحَرِّكَةُ

۴ اعراب (حرکت آخر) آن‌ها یکسان است. **مانند:**

شَجَرَةٌ كَبِيرَةٌ الْعَالِمِ الْأِيرَانِي الرَّجَالُ الصَّابِرُونَ

در مواردی مشابه مورد آخر، در واقع صفت با موصوف خود هم‌علامت است اما شکل علامت (اعراب) آن‌ها شبیه هم نیست. در کلمه «الصابرون»، «ون» علامت ضمّه (رفع) است که در اصطلاح به آن «اعراب فرعی» می‌گویند.

۲ ترکیب اضافی

ترکیبی است که از «مضاف» و «مضاف‌الیه» تشکیل می‌شود. مضاف اسم اول در این ترکیب است که به اسم بعد از خودش (مضاف‌الیه) نسبت داده می‌شود. در ترکیب اضافی، مضاف‌الیه ویژگی مضاف را بیان نمی‌کند بلکه صرفاً اسمی که به اسم قبل از خود (مضاف) اضافه شده است. **مانند:**

صِنَاعَةُ الْوَرَقِ (صنعت کاغذ) بَطَارِيَّةُ السَّيَّارَةِ (باتری ماشین)

مضاف مضاف‌الیه مضاف مضاف‌الیه

نکته برای تشخیص ترکیب اضافی خوب است این نکات را بدانیم:

۱ مضاف هیچ‌گاه «ال» یا «تنوین» نمی‌گیرد. **مانند:**

مُخْتَبَرُ الْمَدْرَسَةِ

مضاف مضاف‌الیه

۲ اگر ضمیری به اسم متصل شده باشد، آن ترکیب حتماً اضافی است؛ زیرا ضمیر در دستور زبان عربی اسم به‌شمار می‌آید. **مانند:**

خَاتَمَهَا عَمَلِكَ

مضاف مضاف‌الیه مضاف مضاف‌الیه

پرسش های تشریحی درس هفتم



پاسخ در صفحه ۱۳۲

مهارت ترجمه

۱ جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

- الف) **الْتَّوْمُ أَخُو الْمَوْتِ.**
 ب) **إِدْرِيسُونَ أَحَبُّ الْكِيمِيَاءِ. فَصَنَعَ مُحْتَبَرًا صَغِيرًا فِي مَنْزِلِهِ.**
 ج) **فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ، إِنَّكَسَرْتُ إِحْدَى زُجَاجَاتِ الْمَوَادِّ الْكِيمِيَاوِيَّةِ فِي الْمَطْبَعَةِ.**
 د) **الطَّاقَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ سَبَبٌ رَئِيسِيٌّ لِتَقَدُّمِ الْبِلَادِ.**

(هماهنگ زنگان، یزد - ۱۴۰۲)

(هماهنگ خوزستان - ۱۴۰۱، ایلام - ۱۴۰۲)

(هرمزگان - ۱۴۰۰، سمنان و کرمان - ۱۴۰۲)

(هماهنگ مرکزی - ۱۴۰۲)

۲ ترجمه های ناقص را کامل کنید.

- الف) **ظَرَدَةُ الْمُدِيرِ وَ صَارَ بَائِعَ الْفَوَاكِهِ. مدير او را و شد.**
 ب) **كَتَبَ صَحِيفَةً أُسْبُوعِيَّةً وَ طَبَعَهَا فِي الْقَطَارِ. روزنامه نوشت و آن را در قطار**
 ج) **تَمَائِيلُ الْعُلَمَاءِ فِي مَقَرِّ مُنْتَظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ. دانشمندان در پایگاه متحد است.**
 د) **الْشُّورُ الْمَكِّيَّةُ نَزَلَتْ قَبْلَ الْهَجْرَةِ. سوره های قبل از هجرت**

(هماهنگ اردبیل - ۱۴۰۲)

(هماهنگ هرمزگان - ۱۴۰۰)

(هماهنگ مرکزی - ۱۴۰۲)

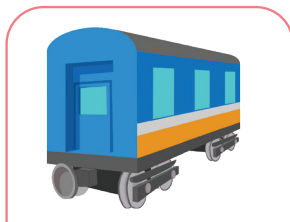
۳ ترجمه درست را انتخاب کنید.

- الف) **عَلَيْكَ بِذِكْرِ اللَّهِ؛ فَإِنَّهُ نُورُ الْقَلْبِ.**
 ۱ به یاد خدا باش؛ زیرا یاد خدا نور قلب هاست.
 ۲ تو باید به یاد خدا باشی؛ پس به درستی که او نور قلب است.
 ب) **لَبِسَتْ أُمِّي خَاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ.**
 ۱ مادرم انگشتر طلایش را پوشید.
 ۲ مادرم انگشتر طلا پوشید.
 ج) **نَادَيْتُ أُخْتِي الصَّغِيرَةَ لِكِتَابَةِ وَاجِبَاتِهَا.**
 ۱ خواهر کوچکم را برای نوشتن تکالیفش صدا زدم.
 ۲ کوچک ترین خواهرم مرا برای نوشتن تکالیف صدا زد.
 د) **جُنُودُنَا الْأَقْوِيَاءُ، جُنُودٌ مُؤْمِنُونَ.**
 ۱ سربازان ما قوی هستند، سربازان باایمان هستند.
 ۲ سربازان نیرومند ما، سربازانی باایمان هستند.

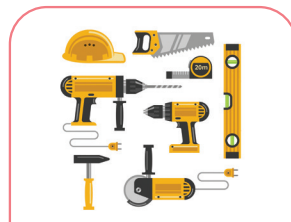
مهارت واژه شناسی

۴ نام هر تصویر را از میان واژه های داخل کادر انتخاب کنید و بنویسید. (یک کلمه اضافه است.) (هماهنگ چهارمحال و بختیاری، یزد - ۱۴۰۲)

عَرَبَةٌ - مَحْزَنٌ - مُسَجِّلٌ - أَدَوَاتٌ



ج



ب



الف

۱۸ در عبارات‌های زیر، موصوف و صفت را مشخص سپس ترجمه کنید.

- الف) اشْتَرَى إِدِيسُونَ أَلْمَوَادَّ الْكِيمِيَاوِيَّةَ. ب) قَسَمْتُ الْمَزْرَعَةَ الْكَبِيرَةَ إِلَى نِصْفَيْنِ.
ج) قَالَ الْمُدِيرُ إِنَّهُ تَلْمِيزٌ أَحْمَقٌ. د) هَذَا أَثَرٌ تَارِيخِيٌّ فِي مَدِينَةِ بَغْدَادِ.

۱۹ در عبارات‌های زیر، مضاف و مضاف‌الیه را مشخص سپس ترجمه کنید.

- الف) احْتَرَقَ كُلُّ الْأَشْيَاءِ فِي الْمُحْتَبِرِ. ب) شَجَّعْنَا فَرِيقَنَا مِنْ بَدَايَةِ الْمُسَابَقَةِ.
ج) أَحَبَّ إِدِيسُونَ عِلْمَ الْكِيمِيَاءِ كَثِيرًا. د) جَلِيسُ السُّوءِ شَيْطَانٌ.

۲۰ ترجمه درست فعل را در هریک از عبارات‌های زیر از میان کمانک انتخاب کنید.

- الف) سَتَشْكُرِينَ نِعْمَةَ اللَّهِ. (شکر می‌کنید - شکر خواهی کرد - شکر خواهد کرد) (هماهنگ قم - ۱۴۰۲)
ب) سَاعَدَتِ أُمُّ إِدِيسُونَ وَوَلَدَهَا فِي الدِّرَاسَةِ. (یاری کردند - کمک می‌کنیم - کمک کرد) (هماهنگ قم - ۱۴۰۲)

۲۱ فقط فعل جملات را به فارسی ترجمه کنید.

- الف) «إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا»
ب) أَنْقَذَ إِدِيسُونَ طِفْلًا مِنْ تَحْتِ الْقِطَارِ.
ج) أَنْتَ سَوْفَ تَنْجَحُ فِي إِمْتِحَانَاتِ نِهَائِيَةِ السَّنَةِ.
(هماهنگ خوزستان - ۱۴۰۲)
(هماهنگ خراسان جنوبی - ۱۴۰۲)
(هماهنگ کرمان - ۱۴۰۲)

۲۲ با توجه به فعل‌های داده‌شده، جدول را کامل کرده؛ سپس هر فعل را ترجمه کنید.

لَا أَنْامُ - لَا تُشَجَّعُوا - إِجْلِي - مَا طَرَدُوا - سَوْفَ نَعْمَلُ - مَا كَانَتْ - سَوْفَ يُسَاعِدُ - لَا تَنْزِلُ - أَشْكُرَا - لَا يَعْْمَلُ

| ماضی منفی | مضارع منفی | مستقبل | امر | نهی |
|-----------|------------|--------|-------|-------|
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |

مهارت درک و فهم

۲۳ درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص کنید.

- الف) «الصَّاعِقَةُ» كَهْرَبَاءٌ تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَعَ الرَّعْدِ. (هماهنگ گیلان - ۱۴۰۱) نادرست درست
ب) «الْمَطْبَعَةُ» مَخْرَنٌ لِحْفِظِ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ كَالْحُبِّزِ. (هماهنگ گیلان - ۱۴۰۱) نادرست درست
ج) «الطُّفُولَةُ» هِيَ السَّنَوَاتُ الْأُولَى مِنْ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ. (هماهنگ اصفهان - ۱۴۰۱) نادرست درست
د) «الشَّرِكَةُ» مَوْسَسَةٌ تِجَارِيَّةٌ أَوْ اقْتِصَادِيَّةٌ يَعْْمَلُ فِيهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ. (هماهنگ البرز - ۱۴۰۰) نادرست درست

۲۴ هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (یک کلمه اضافه است).

- الكهرباء ● ● حلُّ الصَّعَابِ وَ الْمُشْكِلَاتِ.
الْفَرْجُ ● ● كَهْرَبَاءٌ تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَعَ الرَّعْدِ.
الأحكام ● ● طَاقَةٌ تَشْتَعِلُ بِهَا الْأَلَاتُ وَ الْأَدَوَاتُ الصَّنَاعِيَّةُ.
الصَّاعِقَةُ ● ●

۲۵ متن زیر را با دقت بخوانید و سپس به پرسش‌ها پاسخ دهید.

إِنَّ إِدِيْسُونَ كَانَ مُخْتَرِعاً عَظِيماً فِي الْعَالَمِ. هُوَ أَوَّلُ مَنْ صَنَعَ مُخْتَبِراً لِلأَبْحَاثِ الصَّنَاعِيَّةِ. إِخْتَرَعَ إِدِيْسُونُ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ إِخْتِرَاعٍ مُهِمٍّ. مِنْهَا: الطَّاقَةُ الكَهْرَبَائِيَّةُ وَ المِصْبَاحُ الكَهْرَبَائِيُّ وَ مُسَجِّلُ المَوْسِيقَى وَ بَطَّارِيَّةُ السَّيَّارَةِ وَ غَيْرَهَا. وَ الطَّاقَةُ الكَهْرَبَائِيَّةُ فِي هَذَا العَصْرِ سَبَبٌ رَئِيسِيٌّ لِتَقَدُّمِ الصَّنَاعَاتِ الجَدِيدَةِ.

الف) أَيُّ إِخْتِرَاعِ إِدِيْسُونِ سَبَبٌ رَئِيسِيٌّ لِتَقَدُّمِ الصَّنَاعَاتِ الجَدِيدَةِ؟

ب) لِمَاذَا صَنَعَ إِدِيْسُونُ مُخْتَبِراً؟

ج) تَرْكِيبِ هَايِ وَصْفِي وَ اِضَافِي مَوْجُودِ دَرِ مَتْنِ رَا بِنُويسِيدِ.

د) جَمْعِ كَلِمَةِ «أَلْمِصْبَاحِ» وَ مَفْرَدِ كَلِمَةِ «الأَبْحَاثِ» رَا بِنُويسِيدِ.

هـ) چَند فَعْلِ دَرِ مَتْنِ وَجُودِ دَارِد؟

(هماهنگ اصفهان - ۱۴۰۰)

۲۶ آیه شریفه «إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا» با کدام بیت ارتباط مفهومی دارد؟

(سعدی)

۱) تو نیکویی کن و در دجله انداز که ایزد در بیابانت دهد باز

(حافظ)

۲) این همه شاهد و شکرکز سخنم می‌ریزد اجر صبریست کزان شاخ نباتم دادند

(هماهنگ هرمزگان - ۱۴۰۰)

۲۷ متن زیر را بخوانید و به پرسش‌ها پاسخ دهید.

إِدِيْسُونُ أَحَبَّ الكِيمِيَاءِ. فَصَنَعَ مُخْتَبِراً صَغِيراً فِي مَنْزِلِهِ وَ بَعَدَ مُدَّةً قَدَّرَ عَلَى شِرَاءِ بَعْضِ المَوَادِّ الكِيمِيَاوِيَّةِ وَ الأَدْوَاتِ العِلْمِيَّةِ وَ بَعَدَ مُحَاوَلَاتٍ كَثِيرَةٍ صَارَ مَسْؤُولاً فِي أَحَدِ القَطَارَاتِ وَ قَدَّرَ عَلَى شِرَاءِ آلَةِ طِبَاعَةٍ وَ وَصَّعَهَا فِي عَرَبِيَّةِ البَضَائِعِ وَ فِي السَّنَةِ الخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمرِهِ كَتَبَ صَحِيفَةً أُسْبُوعِيَّةً وَ طَبَّعَهَا فِي القَطَارِ.

الف) أَيْنَ صَنَعَ إِدِيْسُونُ مُخْتَبِرَهُ الصَّغِيرَ؟

ب) كَمَ كَانَ عُمرُ إِدِيْسُونِ عِنْدَمَا كَتَبَ صَحِيفَةً أُسْبُوعِيَّةً؟

ج) أَيْنَ طَبَّعَ الصَّحِيفَةَ الأُسْبُوعِيَّةَ؟

د) هَلْ أَحَبَّ إِدِيْسُونُ الكِيمِيَاءَ؟

لا

نَعَمْ

پرسش‌های چهارگزینه‌ای درس هفتم



(ورودی نمونه دولتی خوزستان - ۱۴۰۱)

۲۸ ترجمه درست جمله داده شده کدام است؟

صَارَتْ أُخْتِي الكَبِيرَةُ تَلْمِيزَةً مِثَالِيَّةً فِي المُسَابَقَةِ العِلْمِيَّةِ فَاسْتَلَمَتِ الجَائِزَةَ الذَّهَبِيَّةَ.

۱) خواهر بزرگم در مسابقه علمی دانش‌آموز نمونه‌ای است و جایزه طلایی می‌گیرد.

۲) خواهر بزرگم در مسابقه علمی دانش‌آموز نمونه‌ای شد، پس جایزه طلایی را دریافت کرد.

۳) خواهر بزرگم در مسابقه علمی دانش‌آموز نمونه‌است، جایزه طلایی‌اش را دریافت کرد.

۴) خواهر بزرگ‌ترم در مسابقه علمی دانش‌آموز نمونه‌ای می‌شود، پس جایزه طلایی را دریافت می‌کند.

٢

بخش دوم

پاسخ نامہ تشریحی

www.gajmarket.com

الدرس الرابع
المبشر ومفتاح الفرج

١٢٨

الدرس الثالث
جسر المداقة

١٢٦

الدرس الثاني
العبور الامن

١٢٥

الدرس الاول
مراجعة دروس الصف السابع
و الثامن

١٢٤

الدرس الثامن
جولاب بين الزائر و سائق سيارة
الاجرة

١٣٤

الدرس السابع
تمرة الجد

١٣٢

الدرس السادس
تغيير الحياة

١٣١

الدرس الخامس
الرجاء

١٢٩

الدرس العاشر
رسالة الشهيد سليمان

١٣٧

الدرس التاسع
نصوم حول الصحة

١٣٥

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِقِ وَالتَّامِينَ

۱

- الف) روزگار دو روز است؛ روزی به سود تو و روزی به زیان تو.
 ب) با نام خدا کارهایم را شروع می‌کنم.
 ج) آن‌ها کیف‌هایشان را برمی‌دارند و در پیاده‌رو راه می‌روند.
 د) از پروردگارم، حلّ سختی‌هایم را درخواست می‌کنم.

۲

- الف) دانش‌آموخته می‌شوند
 ب) پلیس - شهرها - بروید
 ج) اتوبوس - ایستگاه - نه تا
 د) بگیر
 ه) می‌مانید - دو هفته
 و) برمی‌دارند - می‌روند

۳

- الف) ۲ ب) ۲ ج) ۱ د) ۱ ه) ۱

۴

- الف) تَعَلَّبَ ب) كِرَّةُ الْمُنْصَدَةِ ج) عُشَّ د) عَمُود

۵

- الف) درست ب) نادرست؛ أم = والدَة
 ج) درست د) نادرست؛ حَزِين = مسرور

۶

- الف) صَدَاقَةٌ (دوستی)؛ سَيَّارَةٌ: ماشین - سَفِينَةٌ: کشتی - طَائِرَةٌ: هواپیما
 ب) كِبَرٌ (بزرگسالی)؛ تَحْتٌ: زیر - فَوْقٌ: بالا - أَمَامٌ: روبه‌رو
 ج) يَجْمَعُ: این فعل مضارع است، درحالی‌که بقیه فعل‌ها ماضی هستند.
 د) لَوْنٌ (رنگ)؛ بِنْتُ: دختر - أُخْتُ: خواهر - جَدَّةٌ: مادربزرگ

۷

- الف) ۱ ب) ۲ ج) ۱

۸

- الف) نشستن ب) پُر ج) شادمانی د) حیاط

۹

- الف) بر نمی‌گردند ب) نمی‌سازید ج) می‌مانید
 د) راه می‌روند ه) داخل شدند و) می‌روند

۱۰

- صَدَاقَةٌ ≠ عَدَاوَةٌ غَالِبَةٌ ≠ رَخِيسَةٌ

۱۱

- الف) بِالطَّائِرَةِ. ب) نَعَمْ. ج) أَرْبَعَةٌ.
 د) فِي اللَّيْلِ. ه) نَحْنُ بِخَيْرٍ. و) أَحَدًا عَشَرَ.

۱۲

- الف) يَطْبُخُنَ (مضارع) ب) تَضْحَكِينَ (مضارع)
 ج) يَتَيْسُ (ماضی)

۱۳

- الف) يَمُّ يُسَافِرُ الْحَجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ؟ بِالطَّائِرَةِ.
 ب) أَيْنَ مَدِينَةُ شِيرَاز؟ فِي جَنُوبِ إِيرَانَ.

۱۴

| فعل ماضی | ترجمه | ضمیر منفصل |
|-------------------|---------------|------------|
| أَكَلْتُ | خوردی | أَنْتَ |
| جَمَعْنَا | جمع کردیم | نَحْنُ |
| مَا سَمِعْتُمْ | نشنیدید | أَنْتُمْ |
| فعل مضارع، مستقبل | ترجمه | ضمیر منفصل |
| يَنْفَعُونَ | سود می‌رسانند | هُم |
| لَا تَذْكُرِينَ | یاد نمی‌کنی | أَنْتِ |
| سَوْفَ يَعْرِفُ | خواهد شناخت | هُوَ |

۱۵

- الف) هَاتَانِ ب) سَوْفَ يَحْضُدُ ج) لِمَاذَا د) الْإِثْنَيْنِ

۱۶

- الف) ذَهَبَ ب) يَسْتُرَانِ ج) تَخْرُجَنَّ
 د) صَنَعُوا ه) لَعِبَنَّ و) يَشْكُرُونَ

۱۷

- الف) صَحِيفَتَيْنِ ب) مَشْغُولُونَ

۱۸

- الف) زَادَ ب) أَبَدًا

۱۹

| مفرد مؤنث | جمع سالم | جمع مكسر |
|------------|--------------|-----------|
| مَدْرَسَةٌ | رِيَاضِيُونَ | أَوْرَاقٌ |

۲۰

- الف) يَذْهَبُ: فعل مضارع ب) أَسْأَلُ: فعل مضارع

۲۱

| مفرد | مثنی | جمع سالم | جمع مكسر |
|------------|--------------|--------------|------------|
| مِنْصَدَةٌ | رَجُلَانِ | مُدَرِّسُونَ | صِعَابٌ |
| مَجْنُونٌ | حَقِيبَتَانِ | بَنِينَ | أَطْعِمَةٌ |
| نَشِيَانٌ | كِتَابَيْنِ | طَالِبَاتٌ | أَصْوَاتٌ |

۲۲

- الف) تِسْعَةٌ ب) الْإِثْنَيْنِ ج) الصَّيْفِ

۲۳

- الف) الْحُكَمَاءِ. ب) يَفْرِحُ.

۲۴

- الف) فِي بَدَايَةِ فَصْلِ الْخَرِيفِ.

ب) يَفْرِحُ.

- ج) التَّلَامِيذُ ← جمع مكسر - بَنِينَ ← جمع سالم مذکر - بَنَاتٌ ← جمع سالم مؤنث - مَنَافِعُ ← جمع مكسر

الدرس السابع ثَمَرَةُ الْجِدِّ

۱
الف خواب برادر مرگ است.

ب ادیسون شیمی را دوست داشت. پس آزمایشگاه کوچکی در خانه‌اش ساخت.

ج در یکی از روزها، یکی از شیشه‌های مواد شیمیایی در چاپخانه شکست.

د نیروی برق علت اصلی برای پیشرفت کشورهاست.

۲
الف با تندى راند - میوه‌فروش

ب هفتگی (هفته‌نامه) - چاپ کرد

ج تندیس‌های - سازمان ملل

د مگى - نازل شد

۳
الف ۲ **ب** ۱ **ج** ۱ **د** ۲

۴
الف مُسَجَّل **ب** اَدَوَات **ج** عَرَبَتَه

۵
الف آزمایشگاه **ب** نیروی برق - اصلی

ج دستگاه چاپ

۶
بررسی گزینه‌ها:
گزینه ۱ کشتی

گزینه ۲ قطار

گزینه ۳ پنجره

گزینه ۴ اتوبوس

۷

«الکهرباء» به معنی «برق» به ترتیب با «باتری»، «نیرو» و «چراغ» هماهنگ است ولی با «الصَّحِيفَة» به معنی «روزنامه» ارتباطی ندارد.

۸
جَعَلَ = وَصَعَ (گذاشت)

رَسَبَ (مردود شد) ≠ **نَجَحَ** (موفق شد)

سَدَّ (بست) ≠ **فَتَحَ** (باز کرد)

۹
الف اَدَاة **ب** تَمَاثِيل

۱۰
الف كَبِيرَة ← صفت **ب** الْمُعَلِّم ← مضاف الیه

۱۱
الف مضاف الیه **ب** صفت

۲۴ ۲

«لأفائدة» فعل نهی نیست؛ زیرا «فائدة» اسم است نه فعل.

لاتَقْدِرِينَ: مضارع منفی ← نمی‌توانی

بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱ لا تَجْعَلْ: فعل نهی، مفرد مذکر مخاطب ← قرار نده

گزینه ۳ لا تَكْذِبِي: فعل نهی، مفرد مؤنث مخاطب ← دروغ نگو

گزینه ۴ لا تَعْصِبْنَ: فعل نهی، جمع مؤنث مخاطب ← خشمگین

نشوید.

نکته

در صیغه جمع مؤنث مخاطب در فعل نهی، «ن» از آخر فعل حذف نمی‌شود. در نتیجه، تشخیص معنای آن فقط در جمله و به کمک قرینه‌ها امکان‌پذیر است.

۲۵ ۳

«أَحْوَات» به معنای «خواهران» است و فعل آن باید جمع مؤنث

باشد.

ترجمه عبارت: ای خواهرانم، در شب زیر درخت نخوابید.

۲۶ ۴
بررسی گزینه‌ها:
گزینه ۱ یا أَحِبَّائِي: جمع مذکر مخاطب (أنتم) - لا تَفْعَلُوا: جمع مذکر

مخاطب

گزینه ۲ یا حَبِيبَاتِي: جمع مؤنث مخاطب (أنتن) - لا تَفْعَلْنَ: جمع

مؤنث مخاطب

گزینه ۳ یا حَبِيبَانِي: مثنی مذکر مخاطب (أنتما) - لا تَفْعَلَا: مثنی

مذکر مخاطب

گزینه ۴ یا حَبِيبَتَانِي: مثنی مؤنث مخاطب (أنتما) - لا تَفْعَلِي: مفرد

مؤنث مخاطب

یا حَبِيبَتَانِي + ی از نظر قواعد، نادرست است و باید نوشته شود: یا

حَبِيبَتَايِ چون «ن» در حالت اضافه حذف می‌شود.

۲۷ ۲

ترجمه عبارت: صفتی برای مکان پر از اشخاص و اشیاء.

بررسی گزینه‌ها:
گزینه ۱ جشن

گزینه ۲ شلوغ

گزینه ۳ سنگین

گزینه ۴ بزرگ

۲۸ ۴



بخش سوم

آزمون های پایان نوبت

www.gajmarket.com

آزمون پایان نوبت دوم:
خردادماه (1)

۱۴۵

آزمون پایان نوبت اول:
دی ماه (۲)

۱۴۳

آزمون پایان نوبت اول:
دی ماه (1)

۱۴۰

آزمون پایان نوبت دوم:
خردادماه (۳)

۱۵۱

آزمون پایان نوبت دوم:
خردادماه (۲)

۱۴۸

پاسخ نامه آزمون پایان نوبت دوم:
خردادماه (1)

۱۵۵

پاسخ نامه آزمون پایان نوبت اول:
دی ماه (۲)

۱۵۴

پاسخ نامه آزمون پایان نوبت اول:
دی ماه (1)

۱۵۴

پاسخ نامه آزمون پایان نوبت دوم:
خردادماه (۳)

۱۵۶

پاسخ نامه آزمون پایان نوبت دوم:
خردادماه (۲)

۱۵۵

| ردیف | آزمون پایان نوبت دوم | هماهنگ شهر تهران - ۱۴۰۲ | مدت زمان: ۷۰ دقیقه | بارم |
|------|---|-------------------------|--------------------|------|
| ۱ | مهارت ترجمه جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. الف) طَبَعَ إِدِيسُونُ صَحِيفَةً اُسْبُوعِيَّةً فِي عَرَبِيَةِ الْقَطَارِ. ب) لَا يُوجَدُ فِيتَامِين «C» فِي الْحَلِيبِ الْمُحَقَّقِ مَعَ الْأَسْفِ. ج) صَارَتْ مَرِيْمٌ تَلْمِيذَةً مِثَالِيَّةً لِأَنَّهَا تَشِيظُهُ. د) رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا. | ۴ | | |
| ۲ | ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) «كَانَ الْفَلَّاحُونَ يَسْتَخْرِجُونَ مَاءً مِنَ الْبَيْتِ.» ۱) کشاورزان آب را از چاه بیرون می‌آوردند. ۲) کشاورزان مشغول خارج کردن آب از چاه بودند. ب) «الْحَرُّ حَارٌّ، رَجَاءٌ، شَعَلُ الْمُكَيَّفِ.» ۱) هوا گرم است. ببخشید، کولر را روشن کنید. ۲) هوا گرم است. لطفاً کولر را روشن کن. | ۰/۵ | | |
| ۳ | مهارت واژه‌شناسی کلمه‌های مترادف (=) و متضاد (≠) را از میان کلمات داده‌شده پیدا کنید و کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است). حَزْب - نَام - بِدَايَةِ - صُلْح - رَقَدَ - رَخِيصَةَ الف) ----- = ----- ب) ----- ≠ ----- | ۰/۵ | | |
| ۴ | کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید. الف) هَذَا الْحَاسِبُ هَدِيَّةٌ لَكَ. ب) كَمْ أُجْرُهُ نَفْرٍ وَاحِدٍ. | ۰/۵ | | |
| ۵ | کدام کلمه از نظر معنا و مفهوم با سایر کلمه‌ها «ناهمانگ» است؟ با علامت (x) مشخص کنید. نار <input type="checkbox"/> دُخَان <input type="checkbox"/> جَار <input type="checkbox"/> حَطَب <input type="checkbox"/> | ۰/۲۵ | | |
| ۶ | در جمله زیر یک جمع مکسر بیابید و مفردش را بنویسید. الْفَرَجُ، حُلُّ الصَّعَابِ وَالْمُشْكِلَاتِ. | ۰/۲۵ | | |
| ۷ | مهارت کاربرد قواعد الف) وزن کلمه «عَلِيم» را بنویسید. ب) حروف اصلی کلمه «قَادِر» را بنویسید. ج) با حروف اصلی «ج ل س» کلمه‌ای بر وزن «إِفْعَال» بنویسید. د) معنای کلمه «مَفْتُوح» را بنویسید. | ۱ | | |
| ۸ | در جاهای خالی فعل ماضی و مضارع مناسب قرار دهید. الف) أَنْتُمْ كُنْتُمْ الْمَكْتَبَةِ. ب) الطَّالِبَاتُ حَوْلَ واجِبَاتِهِنَّ. | ۰/۵ | | |

| | | | |
|-----|--|--|----------------------------------|
| ۱ | <p> <input type="checkbox"/> أَشْكُرُ <input type="checkbox"/> أَشْكُرْ <input type="checkbox"/> أَشْكُرَنَّ <input type="checkbox"/> أَطْلُبُ <input type="checkbox"/> أَطْلُبْ <input type="checkbox"/> أَطْلُبَنَّ <input type="checkbox"/> إِجْلِسُ <input type="checkbox"/> إِجْلِسْ <input type="checkbox"/> إِجْلِسْنَا <input type="checkbox"/> إِبْحَثْ <input type="checkbox"/> إِبْحَثْ <input type="checkbox"/> إِبْحَثُوا </p> | <p>در جاهای خالی فعل امر مناسب قرار دهید.</p> <p>الف) أَتُنَّنْ نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ.</p> <p>ب) أَتَيْتُهَا الْمُؤْمِنَاتِ حَيْرَ الْأُمُورِ.</p> <p>ج) يَا مُحَمَّدُ عَلَيَّ كُرْسِيِّكَ فِي الصَّفِّ.</p> <p>د) يَا زُمْلَائِي عَنِ الْجَوَابِ فِي الْإِنْتَرْنِتِ.</p> | ۹ |
| ۱ | <p> <input type="checkbox"/> لَا تَكْذِبُوا <input type="checkbox"/> لَا تَكْذِبْ <input type="checkbox"/> لَا تَكْذِبَنَّ <input type="checkbox"/> لَا تَذْهَبْ <input type="checkbox"/> لَا تَذْهَبَنَّ <input type="checkbox"/> لَا تَذْهَبِي <input type="checkbox"/> لَا تَشْرَبُوا <input type="checkbox"/> لَا تَشْرَبْ <input type="checkbox"/> لَا تَشْرَبَا <input type="checkbox"/> لَا تَتْرُكُوا <input type="checkbox"/> لَا تَتْرُكْ <input type="checkbox"/> لَا تَتْرُكِي </p> | <p>در جاهای خالی فعل نهی مناسب قرار دهید.</p> <p>الف) يَا أَوْلَادِي فِي حَيَاتِكُمْ أَبَدًا.</p> <p>ب) يَا أُخْتِي إِلَى السُّوقِ وَحَدِّكَ.</p> <p>ج) أَيُّهَا الطِّفْلَانِ مِنْ هَذَا الْمَاءِ.</p> <p>د) قَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنَاتِ: الدَّرَاسَةَ.</p> | ۱۰ |
| ۱/۵ | <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> | <p>در جمله‌های زیر فقط فعل‌ها را ترجمه کنید.</p> <p>الف) «لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا.»</p> <p>ب) لَا تَزَكُّبْ هَذِهِ الْحَافِلَةَ.</p> <p>ج) أَبِي يَعْمَلُ فِي مَصْنَعِ الْكِرَاسِيِّ.</p> <p>د) أَنْصُرُوا أَصْدِقَاءَكُمْ فِي الْمَشَاكِلِ.</p> <p>ه) إِنَّكَ سَرْتِ إِحْدَى الرُّجَاجَاتِ فِي الْمُخْتَبَرِ.</p> <p>و) أَنْتِ سَوْفَ تَنْجَحِينَ فِي مُسَابَقَةِ حِفْظِ الْقُرْآنِ.</p> | ۱۱ |
| ۱ | <p>الف) در جمله «ذَهَبَ طَلَّابُ الْجَامِعَةِ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ.» صفت و مضاف‌الیه را مشخص کنید.</p> <p>صفت: مضاف‌الیه:</p> <p>ب) ترکیب مخلوط وصفی - اضافی مشخص شده در جمله‌های زیر را ترجمه کنید.</p> <p>أَشْكُرُكَ عَلَى «عَمَلِكَ الصَّالِحِ».</p> <p>سَجَّعَتْ أُمِّي «بِنْتَهَا الصَّغِيرَةَ»، لِقِرَاءَةِ دُرُوسِهَا.</p> | | ۱۲ |
| ۰/۵ | <p>ب</p>  | <p>الف</p>  | <p>۱۳</p> <p>كم الساعة الآن؟</p> |



آزمون پایان نوبت دوم خردادماه (۱)

پاسخ‌نامه



۱

- الف گروهی از آن‌ها سخن خدا را می‌شنیدند. (گوش می‌دادند)
 ب این ویتامین در هویج موجود است.
 ج قطعاً شما من را به درستی می‌شناسید.
 د به دختران گفت: در سمت چپ بنشینید.
 ه بادهای شدیدی وزید.

۲

الف گزینه ۲

ب گزینه ۲

۳

الف صلح ≠ حرب

ب جمیل ≠ قبیح

۴

شیشه‌های / چاپخانه

۵

الف أَخْضَرَ

۶

الف

۷

الف يُفَاعِلُ

ب ح - م - د

د آفریده شده

ج آفریننده

۸

الف تَفَحَّصِينَ

ب عَزَفْتُمْ

۹

الف إِقْدَقَا

ب أَنْظَرَ

ج أَطْلَبْنَ

د إِبْحَثِي

۱۰

الف لَا تَكُلِي

ب لَا تَأْكُلِي

ج لَا تَعْبُرُوا

د لَا تَكْتُبَا

۱۱

الف نَسَاحَت

ب دوست دارید

ج درس می‌خواندند

د شکست

ه نگاه کنید

و ناامید نشوید

۱۲

الف إصْفَهَان: مضاف الیه / شدید: صفت

ب لشکریان قوی ما

۱۳

الف الثَّامِنَةَ تَمَاماً

ب العَاشِرَةَ وَ الرَّبْع

۱۴

الف قلم

ب نعم

۱۵

الف أَلْغَابَةَ

ب الْبُكَاء

۱۶

الف درست

ب درست

۱۷

الف بِالْحَافِلَةِ

ب سوق الصَّرَافِينَ

ج واحد

د لا، وَصَلَ بَعْدَ نِصْفِ سَاعَةٍ

آزمون پایان نوبت دوم خردادماه (۲)

پاسخ‌نامه



۱

- الف ادیسون روزنامه‌ای هفتگی در واگن قطار چاپ کرد.
 ب متأسفانه ویتامین «سی» در شیر خشک وجود ندارد.
 ج مریم دانش‌آموزی نمونه شد زیرا او فعال است.
 د پروردگارا، ما ایمان آوردیم پس ما را بیامرز و به ما رحم کن.

۲

الف گزینه ۱

ب گزینه ۲

۳

الف نام = رَقَدَ

ب حرب ≠ صلح

۴

الف رایانه

ب کرایه

۵

جار

۶

الف الصَّعَاب: صعب

۷

الف فَعِيل

ب ق - د - ر

ج إِبْجَاس

د باز شده

۸

الف جَمَعْتُمَا

ب يَسْأَلَنَّ

۹

الف أَشْكُرَنَّ

ب أَطْلُبَا

ج إِبْجَاس

د إِبْجَاس